

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18003952**
Lieferscheindatum : 20.08.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

5.250 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 285128F
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

5.250 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

5.250 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilgewicht

14 FLC Magnum Box je 375 Stk
14 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 9.604 kg brutto / 8.904 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex.werk

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5250

Quantità effettiva:

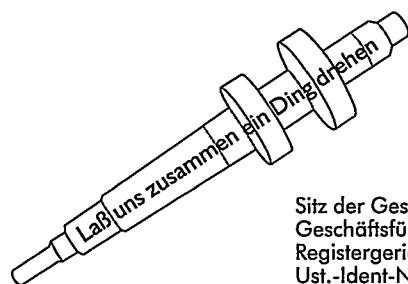
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 14

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 26/8/18

Firma



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82315360	16.07.2018
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/SchC	1510 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
	unfrei unpaid port dû		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 23.386	netto/net/net 21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement
27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité	
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 285128 5	110657-02 Abtriebswelle 2 481518 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St	
<u>Merkmal</u>		<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>
Erschmelzungsart			E - Elektrostahl		
Korngröße			5-8		
Reinheitsgrad K3 (Oxid			<30		
Randentkohlung (1) max.		µm	0	0	300
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>					
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,250 %	P 0,008 %	S 0,027 %	
Cr 1,110 %	Mo 0,040 %	Ni 0,140 %	Cu 0,070 %	Sn 0,004 %	
Al 0,026 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb < 0,00 %	
Ca 0,002 %	N 0,0113 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %	
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm				
<u>Härtbarkeit</u>					
mm	1,5	3	5	7	9 11 13 15
HRC	46,0	45,0	43,0	40,0	36,0 34,0 32,0 31,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg 5) Beladestelle 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2402	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work		7) Relationsnummer 10) Spediteur-nr. NULL	
16) Eintreff-Datum 21.08.2018		17) Eintreff-Zeit		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr. 2018003952-1	19) Anzahl 14 14	20) Verpackung Packmittel: FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM	21) S F	22) Inhalt Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 285128F	23) Netto-gewicht KG 8904
24) Bruttoge-wicht KG 9604					
25) Summe 14 Deckel für FLC MAGNUM 14 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		27) Summen 8904	
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		28) 9604	
31) Frankatur FREI HAUS 35) Anlagen	32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur 36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart		34) Versender-Nachnahme EUR 37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.			42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (DSB)			Firmenstempel/Unterschrift 44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)		
Datum Uhrzeit Unterschrift			davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007242 vom 20.08.2018



18-007242

Ludwigsburg, 20.08.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.08.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.08.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18003952	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 9.604	15 Umfang cbm
Summe: Total:		14,00 EP		9.604,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007242 empfangen am 24.08.2018 Réception des marchandises le 24.08.2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 24 AGO 2018 SCHWEITZER + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) verifica su qualità e quantità				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604